

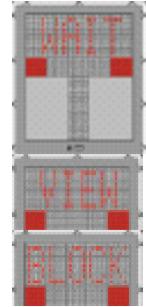
目视停靠引导系统飞行员指南
**Pilot instructions for
 Visual Docking Guidance System**

15. 观测被阻挡

VIEW BLOCKED

If the view towards the approaching aircraft is hindered, for instance by dirt on the window, the DGS will report a View blocked condition. Once the system is able to see the aircraft through the dirt, the message will be replaced with a closing rate display. The pilot must not proceed beyond the bridge without manual guidance, unless the WAIT message has been superseded by the closing rate bar.

如果系统对行进航空器的观察受到阻碍，例如窗口上的污垢所致，系统将报告此状况。一旦系统能够看到航空器，则显示停泊进度条。未经人工引导，航空器不能继续滑行，除非“WAIT”信息被停泊进度条取代。

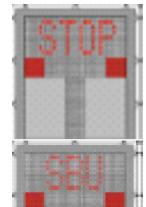


16. SBU-STOP

SBU-STOP

Any unrecoverable error during the docking procedure will generate an SBU (safety backu-up) condition. The display will show red stop bar and the text STOP SBU. A manual backup procedure must be used for docking guidance.

在停泊过程中的任何不可恢复性错误将导致系统显示SBU(安全备份)信息。显示器将显示红色的停止条和文字“STOP”“SBU”。必须提供人工引导。

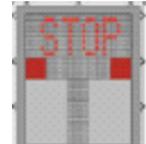


17. 紧急停止

EMERGENCY STOP

When the Emergency Stop button is pressed, STOP is displayed.

当按下紧急停止按钮时，显示“STOP”。



18. 上轮机挡

CHOCKS ON

CHOCK ON will be displayed, when the ground staff has put the chocks in front of the nose wheel and pressed the "Chocks On" button on the Operator Panel.

当地面人员在前轮放上挡物并在操作员面板按“Chocks On”时，指示器将显示“CHOCK ON”。

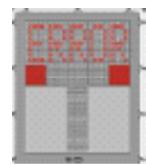


19. 错误

ERROR

If a system error occurs, the message ERROR is displayed

如果系统发生错误，将显示“ERROR”。



Note: Use for the DGS of Gate 101, 102, 109, 110, 111, 113-115, 120, 121, 126, 127.